

**D-Bietigheim-Bissingen: construction work**

OJ S 47/2012 08/03/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadtwerke Bietigheim-Bissingen

Postal address: Rötestraße 8

Town: Bietigheim-Bissingen

Postal code: 74321

Country: Germany

For the attention of: Dipl.-Ing. Rainer Kübler

E-mail: [Kuebler.Rainer@sw-bb.de](mailto:Kuebler.Rainer@sw-bb.de)

Telephone: +49 71427887-101

Fax: +49 71427887-109

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.sw-bb.de>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Dipl.-Ing. Werner Schauerte GmbH &amp; Co. KG

Postal address: Auf'm Brinke 21

Town: Meschede

Postal code: 59872

Country: Germany

For the attention of: Herrn Krick

E-mail: [rene.krick@heuel-schauerte.de](mailto:rene.krick@heuel-schauerte.de)

Telephone: +49 2919928-02

Fax: +49 2919928-566

Internet address: <http://www.heuel-schauerte.de>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Ingenieurbüro Möller+Meyer Gotha GmbH

Postal address: Siebleber Straße 9

Town: Gotha

Postal code: 99867

Country: Germany

For the attention of: Herrn S. Spieß

E-mail: [sebastian.spiess@moellermeyer.de](mailto:sebastian.spiess@moellermeyer.de)

Telephone: +49 36218792-0

Fax: +49 36218792-11

Internet address: <http://www.moellermeyer.de>**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other: Stadtwerke

#### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Bau einer Eissporthalle für den Eishockey-Ligasport in Bietigheim-Bissingen: Gewerk Elektrotechnik.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Bietigheim-Bissingen.

NUTS code DE115 Ludwigsburg

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Die Stadtwerke Bietigheim-Bissingen beabsichtigen den Bau eines neuen Eisstadions mit bis zu 4 500 Besuchern in direkter Nachbarschaft zu einer bestehenden Eishalle. Im Gewerk Elektrotechnik ist die komplette Neuinstallation der Elektro-, Kommunikations- und Fernmeldetechnischen Ausstattung, Leitungs- u. Verlegesysteme, Beleuchtung, Hallenbeleuchtung, usw.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45210000 Building construction work, 45317300 Electrical installation work of electrical distribution apparatus, 31300000 Insulated wire and cable, 31200000 Electricity distribution and control apparatus, 31210000 Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 31310000 Mains, 31320000 Power distribution cables, 31350000 Electric conductors for data and control purposes, 31340000 Insulated cable accessories, 31500000 Lighting equipment and electric lamps, 31600000 Electrical equipment and apparatus, 31700000 Electronic, electromechanical and electrotechnical supplies

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Die ausgeschriebene Leistung umfasst im Wesentlichen:

1. ca. 20 Stück Stromkreisverteiler mit Einbaugeräten;
2. ca. 2 500 m Verlegesysteme (Trassen, Steigeleitern, Kanäle);
3. ca. 2 800 m Energiekabel;
4. ca. 38 000 m Installations- Fernmelde- und Datenkabel;
5. ca. 80 Stück BUS- Komponenten für Gebäudeautomation;
6. Anschluss- und Regiearbeiten;
7. ca. 1200 Stück Leuchten;
8. ca. 3 Stück Sicherheitslichtgeräte;
9. ca. 430 Stück Sicherheits- und Rettungszeichenleuchten;
10. ca. 3 Stück 19“ Datenverteiler mit 70 Ports und Zubehör;
11. ca. 1 Stück ELA Zentrale DIN VDE 0828 mit Zubehör;
12. ca. 220 Stück Lautsprecher;
13. ca. 150 Stück Brandschottungen;
14. ca. 3 Stück Ruf- Kompaktsets.

## **II.2.2. Information about options**

## **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 11.6.2012. Completion 14.12.2012

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe Verdingungsverordnungen.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Verdingungsverordnungen.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

#### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

#### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

Lowest price

#### IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

##### Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2011/S 134-222454](#) of 15.7.2011

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 35,70 EUR

Terms and method of payment: 30,00 EUR netto zuzüglich 19 % MwSt. 5,70 EUR = 35,70 EUR

Überweisung an:

Ingenieurbüro Möller+Meyer Gotha GmbH

Kreissparkasse Gotha

BLZ 820 520 20

Kontonummer 750 041 811

Verwendungszweck: Ausschreibung Elektrotechnik Eishalle Bietigheim Bissingen

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

5.4.2012 - 13:00

#### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

#### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.5.2012

#### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 5.4.2012 - 13:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Gemäß § 22 VOB/A nur Bieter und ihre Bevollmächtigten.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg  
Postal address: Postfach  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76247  
Country: Germany  
Telephone: +49 7219264049  
Fax: +49 7219263985

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Antragssteller hat einen von ihm festgestellten Verstoß gegen Vergabevorschriften nach Erkennen unverzüglich zu rügen. Lehnt die Vergabestelle es ab, der Rüge abzuhelpfen, so muß der Antragsteller innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, dieser Rüge nicht abzuhelpfen, den Antrag auf die Einleitung eines Vergabenachprüfverfahrens stellen (Vgl. § 107 GWB).

Die Vergabestelle wird vor Zuschlagserteilung der Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, hiervon in Textform in Kenntnis setzen. Bei schriftlichen Mitteilungen darf der Vertrag erst 15 Kalendertage, bei Mitteilung durch Telefax erst 10 Kalendertage nach der Absendung dieser Information geschlossen werden (vgl. § 101a GWB).

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg  
Postal address: Postfach  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76247  
Country: Germany  
Telephone: +49 7219264049  
Fax: +49 7219263985

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

5.3.2012